



KIAN

您女子

英语、汉语、韩国·朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语、他加禄语、越南语、泰语、印度尼西亚语、尼泊尔语、简单易懂的日语

协会HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 有记载。

(公财)川崎市国际交流协会 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

关于确定申告

(财)自治体国际化协会 HP <http://www.clair.or.jp/tagengo/>有说明

(也有英语、德语、中国语、韩语·朝鲜语、法语、西班牙语、葡萄牙语、他家录语、越南语、印度尼西亚语、泰语、俄语, 缅甸语版的说明。)

对2019年1月1日至12月31日1年期间的收入金额, 要计算出税额进行确定申告。

从事自营业、农业、自由业等人员必须要申告。

拿工资的大多数人不需要申告、但下列人员必须申告。

- 工资收入超过 2000 万円的人
- 从 2 处以上拿工资的人等



在留资格的更新, 变更等时, 有时需要确定申告的复印件。请好好保管。

- 本国有扶養家属时、可以接受扶養控除。

即使没有接受扶養控除、工资收入的人也可以进行确定申告, 返还税金。



【受理期间】2020年2月17(周一)~3月16日(周一)

【确定申告时必要材料等】

1. 确定申告书(在税務署可以拿到) - 申请书等需要填写个人编号
2. 证明前一年收入的材料(源泉徴収票, 支付证明书)
3. 在留卡(外国人登録書) 4. 扶養控除必要材料(住在本国扶養家属的出生证明书, 汇款证明等)
5. 保险料控除必要材料(保险控除证明书) 6. 医疗费控除(发票) 7. 印章或签字等

【川崎市受理地点】

事務所	联系地址及电话	所居住的区域
川崎北税務署	川崎市高津区久本 2-4-3 (044-852-3221)	中原区・高津区・宫前区
川崎西税務署	川崎市麻生区上麻生 1-3-14 (044-965-4911)	多摩区・麻生区
川崎南税務署	川崎市川崎区榎町 3-18 (044-222-7531)	川崎区・幸区

国税庁网页有英语记载。

Information about Income Tax <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm>




使用自行车的人必须加入相关保险。

根据县条例、从2019年10月起、自行车使用者必须加入因事故给他人造成伤害时的相关保险。本人或家属已经加入保险能够补偿的情况, 不需要重新加入。

保险对象者: 自行车使用者、使用自行车儿童的家长、作为公司业务让职员使用自行车的工作单位等。

咨询(仅对应日语): 045-210-3552

中心举办的活动

讲座・活动	时间	参加费用	内容
为外国人举办的快乐日语讲座 にほんご 	上午班 (周二・周五) 1月14日-3月13日	9,350 日元 教材另外收费	从入门到上级按水平分 9-11 个班。上午班有 1 岁以上的儿童保育。 正在受理报名, 请带照片 (3×4cm)
	晚上班 每周三 1月8日-3月4日	4,950 日元 教材另外收费	
外国人市民的日语演讲比赛 	2月15日 (周六) 13:00~15:30	免费 演讲比赛结束后的交流会需要提前报名	住在日本不满 5 年的外国人, 有越南的歌舞表演。
关于与外国人市民一起参加防灾训练  雨天也举行	2月18日 (周二) 10:00- 	免费 不需报名	与外国人市民一起参加防灾训练 通过「起震車」体验大地震 体验灾害用留言电话「171」, AED 的说明等, 体验参加型训练。
与外国有关联儿童的学校班 	2月1、8、22、29日 3月7、14、日。 周六 10 点-11 点半	免费 需要提前报名 需要家长接送	帮助在学校不懂日语, 与外国有关联儿童, 提高日语水平和学习成绩。
亲子学日语沙龙 	冬期: 2月21日、 2月28日、3月6日 (周五) 10:00~11:30	1回 100 日元	外国人的爸爸, 妈妈与宝宝一起参加, 读图画书, 交流育儿经验等, 是还可以品尝料理的集会
春假儿童外语教室 英语, 西班牙语 	2020 年 3 月 26 日 (周四) ~28 日 (周六)	3,300 日元 (包括教材费) 2 月上旬开始报名	母语讲师授课。 英语 (小学 1-4 年学生) 西班牙语 (小学 1-5 年学生)。

[川崎市国际交流中心外国人窗口咨询]

有什么想询问、或感到为难的时候可以进行咨询 (免费)。

★ 8 月以后, 中心不受理翻译服务, 请周知。



・ 咨询时间 (10:00-12:00 13:00-16:00) 咨询专用电话: 044-455-8811

语言	星期
英语	周一~周六
葡萄牙语	周二・周五
韩国・朝鲜语	周二・周四
越南语	周二・周五
印度尼西亚语	周二・周三

语言	星期
中国语	周二・周三・周五
西班牙语	周二・周三
他加禄语	周二・周三
泰语	周一・周二
尼泊尔语	周二・周六

* 行政书士免费咨询会 (咨询只有日语, 可以预约翻译。翻译需要收费)

- ・ 时间: 2月16日 (周日), 3月15日 (周日) 14:00~16:00
- ・ 地点: 川崎市国际交流中心 2 楼 协会会议室